

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII. - Número 6.012

Por número suelto 10 céntimos  
Por número atrasado 20

En la isla, al mes. Ptas. 2'00  
Resto de España. » 5'00  
Extranjero, al año. » 50'00

MAHÓN, VIERNES 1 JUNIO 1923

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. - Teléfono 160

## JUGAR POR TABLA

### Los indirectos den Grases

Es muy vieja y conocida la ocurrencia de aquel ingenioso ciudadano que cuando se acusó de haber ofendido a una señora de dudosa reputación, decía y repetía delante del juez: «esta señora se empeña en que yo la llame tal y cual, y yo no quiero llamarla así». Y así el dijo lo que quería decir y no hubo manera de condenarle.

Parécida a esta habilidad es la del diario cervista cuando el otro día se lamentaba hipócritamente suponiendo de nosotros: «ahora dirán esto del Su premio y eso otro del señor Presidente de la Junta Provincial del Censo».

Lo cierto es que nosotros no decíamos nada de todo aquello; pero el otro diario ya indicaba lo que le gustaba que nosotros dijésemos.

Del Tribunal Supremo no hay para qué hablar. Sus sentencias son públicas y toda la nación española puede juzgarlas; porque hay un tribunal más supremo que el Supremo, que es el tribunal de la opinión, que juzga a los jueces y sentencia a los sentencias.

Del señor Presidente de la Junta Provincial del Censo tampoco necesitamos decir nada; porque ya lo dijo todo el otro diario al vincular que le censuraríamos por su parcialidad manifiesta.

La sesión de la Junta Provincial no pudo realizarse en puerta cerrada; asistieron muchas personas de todos los partidos, que son otros tantos irrecusables testigos de la elocuencia del señor García Parreño y de la imparcialidad exquisita del señor Presidente.

El público está bien enterado y ya sabe a qué atenerse. No hacen falta comentarios ni ponderaciones. Basta con señalar; y ya señaló bastante bien el otro diario.

Solo un detalle le faltó, y fue el habernos de la cena íntima que se había celebrado en la noche anterior. Si hubiese advertido que nosotros pretendíamos maliciosamente relacionar aquella amistosa expansión, de ningún modo condenable en sí misma, con la conducta que observó el día siguiente el mismo señor Presidente de la Junta Provincial del Censo, ante un público numeroso y atento, entonces la labor del otro diario hubiera sido perfecta.

No quiere decirlo él; pero quiere que lo digamos nosotros.

Y nosotros, ya, no tenemos para qué decirlo.

Quedemos en que el otro diario es un consumado maestro en eso de las indirectas, llamémosles «den Grases» o del Padre Cobos, que de varias maneras se puede decir, como aque- llo del marxismo, del marchismo y del verguismo, tres palabras distintas y una sola preocupación verdadera para los hombres del otro diario.

## Don Rafael Salillas

Ha muerto este hombre excepcional a quien tanto quise y tanto admiré. Ayer, miércoles, fué enterrado.

Y le llama excepcional, porque las cualidades que en él sobresalían eran más: la bondad, la rectitud, la honradez.

El amor a los débiles, los humildes y los desvalidos le dominaba de tal modo, que en cualquier parte donde hubiese que hacer algo en favor suyo, allí estaba siempre Salillas.

Me ha causado gran pesar su muerte. Por esto dejo para otro día el hablar de lo que Salillas valía, sabía y realizó.

Hoy me limito a dar el pésame a su familia.

Y a cuantos aman la verdad.

Y a los que sienten hambre de pan y de justicia, por haber perdido a uno de sus más valiosos, inteligentes y desinteresados defensores.

JOSÉ NAKENS.

## NUESTRAS INDUSTRIAS

### Una carrocería nueva

Lentamente invitados por el inteligente constructor de carruajes nuestro particular amigo don Mario Gomila, visitamos el importante taller que tiene domiciliado en la calle de Buen Aire número 29.

Allí pudimos admirar la confección de una hermosa carrocería sobre un chasis, digna del mayor elogio por ser la primera que se ha construido en esta Ciudad.

Es un trabajo perfectísimo y bien acabado bajo la acertada dirección como hemos dicho del señor Gomila, cooperando los demás operarios que trabajan en aquel taller.

Es un Omnibus para ocho plazas interior, forrado de rep con sus galeas y franjas. Tiene ventanillas con cristal de 6 m/m de espesor con sus respectivos marcos de caoba y asientos con muelles.

Dispone en el interior de instalación eléctrica, y tiene colocado un estribo mecánico a dos pesos.

Va pintado color gris en el exterior con fajas sobrepuestas de color más oscuro.

La carrocería es de estilo moderno y de esbeltas líneas, trabajo bien perfeccionado: tan bueno, o mejor que cuanto en su género nos ha venido de fuera.

Este coche hará su primera salida el mismo día en que se celebrará el Concurso Hípico.

A la vista del trabajo realizado por el señor Gomila, se nos ocurre pensar que es muy lamentable que no se hagan siempre aquí estas construcciones, hablando como hay medios bastante, inteligencia y buena mano.

## SUBASTA

El día 11 de Julio y hora de las 11, en el despacho del procurador don Gabriel Orfila, Doctor Orfila número 16, se venderá en pública subasta una «SASTRERIA DE TEATRO».

Las condiciones de dicha subasta e hallan en poder del citado señor Orfila.

## TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE CINE Y VARIETES  
Sábado día 2 de Junio de 1923 - A LAS 9 Y MEDIA.  
COLOSAL ACONTECIMIENTO ARTISTICO  
Éxito de la incomparable atracción mundial

## La Troupe Hermanas Gomez

FORMADA POR SEIS SEÑORITAS  
Unica atracción que ejecuta todos los diversos géneros de varietés

Domingo. Tarde, a las 6 Noche, a las 9 y media. Sesiones con programa variado.

## TRI ANON

Domingo día 3 de Junio de 1923.  
A las 6 de la tarde. A las 9 de la noche.  
AMBAS CON SEXTETO Y JAZZ BAND

## La rueda del vicio

Creación de la hermosa e inspirada artista  
EDY DARULEA  
Completarán el programa otras películas de seguro éxito.

## Ayuntamiento de Mahón

Escuela Municipal de Artes y Oficios de esta Ciudad

En virtud de acuerdo del Excmo. Ayuntamiento de mi presidencia, de 29 del actual, se celebrará en el salón de actos de estas Casas Consistoriales, los días 1, 2 y 3 del próximo mes de Junio, de seis a nueve de la tarde los dos primeros días, y de diez de la mañana a la una de la tarde el último día, por ser festivo, una exposición de los trabajos realizados por los alumnos que daran te el concurso de 1922 a 23 han asistido a la expresada escuela.

Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas que deseen visitar la mencionada exposición.

Mahón 30 Mayo de 1923.—El Alcalde-Presidente accidental, Ramón Carreras.

## Noticias marítimas

### Movimiento de buques

Antesyer por la tarde fondó el vapor «Modesto Fuentes» procedente de Avilés con cargamento de carbón mineral para los depósitos de la Trasmediterránea. Dicho buque va al mando del capitán don S. Molino.

El «Modesto Fuentes» hace un mes próximamente que vino con igual combustible.

—Ayer poco antes de las ocho zarpó el balandro de recreo ligeros «Amarrillas» haciendo rumbo a Palma.

—Anoche dejó caer anclas en este puerto el vaporcito «Número 5» de la Compañía Arrendataria de Tabacos. Es la primera vez que visita este puerto; casi siempre presta servicio en Carriegen. Viene de Ibiza.

El barco, que es parecido a un yate, va pintado de blanco y es de un corte esbelto. Va mandado por el capitán don Corbeta don Román Carlos Torres.

—Para Alendia y Barcelona salió ayer el vapor correo «Mahón» con el pasaje.

—Procedente de la ciudad condal ha llegado esta mañana el vapor «Jaime II» que ha traído pasaje y correspondencia.

—Mañana debe llegar de Valencia a Palma el vapor «Jorge Juan».

## Cine España

Sábado, día 2 Junio 1923 - A las 9 de la noche. - Con Terceto Mahón.

### GRANDIOSA SESION

## Noche de Carnaval

EXITO de la bella y emotiva película en 5 partes, titulada

de gran intensidad cuya trama novelesca sumamente interesante es seguida con interés por el público que admira la labor, la trágica y excelente de los eminentes artistas María Liotenco y Mousjukine.

Completarán el programa otras interesantes, fílmica y una cómica chistosísima.  
VEA LISTED ESTA ADMIRABLE PELICULA, EXITO GRANDIOSO DE LA CINEMATOGRAFIA

Domingo A las 6 y a las 9, el mismo grandioso programa.

## PANADERIA DE FRANCISCO CAPO

Calle de Andreu, número 35-Mahón

El dueño de dicha panadería con motivo de haber contratado el experto y acreditado maestro de arte don Bartolomé Moya, ha montado la elaboración especial de pan francés, en sus distintas formas, barras, panecillos, etcétera, pan madrileño, llunguets y pan catalán.

También elaborará, previo encargo, el finísimo Pan de Viena, y pan para bodas y formas especiales para bautizos.

La elaboración se efectúa con toda pulcritud, aseó y limpieza, mecánicamente, y se invita al público a que ensayen los productos de dicha panadería, en la que hallarán, cuando menos, el distingo de un trabajo exquisito y las manifestaciones de la más perfecta higiene.

Los domingos, igual que los días laborables, se expendrá pan tierno.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Con piedra blanca puede señalarse esta nueva contrata de la Empresa del primer coliseo. Nos referimos a las Hermanas Gómez. Son cinco bellas y elegantes señoritas y una niña encantadora.

En el interior de un coquetón pabellón formado por ricos cortinajes color rosa, ejecuten las Hermanas Gómez sus trabajos muy artísticos, muy finos, muy chic. Se atavián con espléndidas y vallosas toaletas. El público admiró y ovacionó los hermosísimos números coreográficos, los cantos y los ejercicios acrobáticos de tan simpáticas y amables señoritas.

Anoche hubo un lleno imponente. SALON VICTORIA.—Dos números de varietés se han estrenado en este local. El sábado se presentó por primera vez la cupletista Teresita Pons. Canta con gusto, acierta perfectamente, da el debido carácter a las tonadillas y domina la escena. Estas cualidades y su galantería poseen el público fueren premiadas con estruendosos aplausos.

También los mereció el duetto Berg y Frey que debutó asimismo el sábado y que ejecuta con acierto y arte un variado repertorio, cómico y serio.

Lo mismo una que otra atracción encuadran su labor en espléndido decorado y vistoso gran lujo.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCEPE N.º 14  
(frente la tienda del «Coca») **PRECIOS REDUCIDOS**  
Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.  
Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.  
Calzado de Regimiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.  
Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

## Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos libre de comisión el cupón número 86 de las obligaciones Norte Prioridad.

También pagamos libre de comisión y al acto de entrega, las obligaciones de dichas clases que hayan resultado amortizadas.

## Banco de Menorca

Descontamos el cupón venciente 15 Mayo próximo de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

## Auto de turismo cuatro plazas

Se alquila a precios módicos  
Informes: Empresa Autos Mahón-Villa Carlos o teléfono, 165.

## C O K

Cualidad y precios, sin competencia  
Servicio a domicilio  
FABRICA DE GAS

## CASA PARA ALQUILAR

en la calle Bélgica, números 53 55, propia para taller o almacén, y habitación en los años.  
Informes: Bélgica, 57.

## PARA VENDER.—Lo está la casa

calle de la Luza, número 2, propia para altos y bajos  
Informes: Mariscal Foch, 27.

## PARA VENDER.—Una bicicleta

buena, buen precio.  
Informarán, calle Plana, 21. - Barbería.

## PROXIMO TRASLADO

de la Relojería de CRISTOBAL OBERCIA a la misma calle Nueva, 25.

## SARNA

Antiséptico MARTÍ  
el único que la cura sin baño.  
Véndese en todas las farmacias.  
PERSIANAS: Orientales, fantasía, cadenilla y tejidos; se encargan en la caterería, Deyá, 5.

SERVICIO TELEGRAFICO

LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Crónica local y general

Comité Municipal de Unión Republicana

Se convoca a los correligionarios a la Asamblea que se celebrará esta noche a las nueve, en la Casa del Pueblo...

Pasaje y carga

En el vapor «Mahón» embarcaron ayer para Alcudia el capitán de la guardia civil nuestro buen amigo don Jaime Obrador...

SALON VICTORIA

Hoy a las 6 y media Recital de piano por NIN DE VAL

Graves perjuicios

A causa de un telegrama recibido en esta dirección de la Trammedierránea, debido a que la situación de Barcelona se había agravado...

COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

Día de animación

Según costumbre tradicional, ayer día de Corpus, vinieron a esta ciudad innumerables visitantes procedentes de todas partes de la isla.

COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

Recital de piano

Como ya dijimos, esta tarde a las seis y media en el Salón Victoria dará un selecto concierto de piano el renombrado maestro Nin de Val...

SALON VICTORIA

Hoy a las 6 y media Recital de piano por NIN DE VAL

Reunión de Comisiones

Hoy como viernes se reunirán en un departamento de las Casas Consistoriales las Comisiones que integran el Ayuntamiento.

Se tratará como es ya sabido de los asuntos en estudio y pendientes por lo tanto de informe ante el Consejo.

COK

De hulla inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS

Desembarque de caballos

Del vapor correo llegado de Barcelona han sido esta mañana desembarcados trece caballos que concurrirán al Concurso Hípico.

Entre los caballos que se presentarán en las pruebas figuran los denominados Gallopsry, Caller, Frecuentado y algunos más que ya conoce nuestro público.

En el Ateneo de Villa Carlos

El reputado maestro de piano Nin de Val deleitó anoche con su arte esquisito al público del Ateneo de Villa Carlos, que aplaudió con entusiasmo la inapreciable ejecución del maestro Nin de Val...

COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

De la ciudad

Se procede al arreglo del piso carretero de la Avenida de la Independencia.

El mingitorio instalado en aquella vía, ha quedado terminado y es digno de elogio el acierto que tuvo el Ayuntamiento en ponerlo allí.

El aspecto del mismo resulta de buen efecto. No se ha escatimado en el material. El mingitorio está revestido de blancos ladrillos en todo su alrededor y le que forma el exusado y urinario es de piedra semi-marmol, estando separados ambos conductos.

Es necesario ahora se coloque el banco de piedra que está en proyecto a fin de que los transeúntes puedan descansar si así lo desean.

Sean bienvenidos

Precedente de Barcelona ha llegado esta mañana nuestro distinguido, cuanto respetable y estimado amigo el excelentísimo señor don Germán Brandeis, que tan grato recuerdo, afectos y simpatías mereció en esta isla donde muy digna y bondadosamente ejerció el cargo de Gobernador Militar.

Viene el señor Brandeis para asistir al festival hípico como suele hacerlo todos los años.

Le transmitimos atento y afectuoso saludo de bienvenida.

Para tomar parte en las pruebas del Concurso Hípico han llegado también hoy los señores Muñiz, capitán de caballería con destino en cazadores de Iruvillo; tenientes Castro, Yusta y Bargulces que sirven en el regimiento de dragones de Numancia y atarceces Mesquida y Gavilanes que pertenecen al de Santiago.

Ha llegado también don Vicente de la Cruz. Sean bien venidos.

TRASLADO: El taller de confección de monederos de plata de don Gabriel Mascará ha sido trasladado desde la calle de Prieto y Caules número 110 a la de San José número 2.

Lo de Marruecos

Barcelona 30 a las 25 30 y 1 a las 2-10

Sucesos sangrientos

El combate de Buhafora

Melilla.—Se conocen detalles del combate último.

Las primeras fuerzas que entraron en fuego fueron las de la mehallá de Dris er-Rifi compuesta de 200 hombres armados.

Seguidamente salieron las fuerzas de la columna a apoyarlas, preparándose otra segunda columna de reserva que no entró en fuego.

El combate duró desde el amanecer hasta las cuatro de la tarde.

Se mostraba el enemigo muy tenaz, pretendiendo descender al llano e impidiéndolo las tropas, llegando al cuerpo a cuerpo.

El escuadrón de regulares que mandaba el comandante Ripollés y el capitán Urrutia, penetró en las barrancadas en que había centenares de enemigos, recibiendo con una descarga cerrada y matando 40 caballos.

Los regulares se apearon, luchando con arma blanca.

Como la situación se iba bastante comprometida, echó una bandera del Tercio que cargó a cuchillo, penetrando incluso en casas donde habían se parapetado los rebeldes.

Los moros abandonaron las barrancadas rápidamente, dejando muertos y heridos.

El comandante señor Ripollés recibió cuatro balazos.

Ha fallecido a causa de la herida en el vientre que sufrió.

También ha fallecido el alférez moro Calb Brehim.

Continúan graves el capitán del Tercio señor Quiroga y el alférez de la misma unidad don Manuel Teruel.

El combate de Tizzi Azza

Madrid.—Los periódicos en general se lamentan de la confusión que vienen produciendo los informes que deja circular el Gobierno acerca de Marruecos.

Como es sabido, del último combate los datos oficiales hacen ascender el número de bajas a 127 y de Málaga se han recibido noticias de que

llegan a 246 bajas de tropa y 17 jefes y oficiales, añadiendo que 20 muertos y 32 heridos son del Tercio y diez y seis muertos y ochenta y dos heridos de regulares.

De otros cuerpos y policía nada se sabe.

Detalles del combate

Melilla.—Al comandante señor Ripollés le mataron subido en el caballo, sobre una barrancada, cuando se levantaba en los estribos para observar la situación de sus tropas.

Cuando se recogió su cadáver empuñaba todavía la pioleta.

Los legionarios cogieron cuatro prisioneros que intentaron escapar y los dieron muerte.

La compañía del Tercio era la 15.ª, llamada «de hierro».

Al capitán señor Quiroga se le ordenó ocupar las casas de la Loma Colorada.

Los legionarios desalojaron a sus ocupantes a bayonetazos.

El capitán, subido en un paredón, con los prismáticos, observaba el combate y daba instrucciones.

Una bala le derribó hiriéndole mortalmente en el vientre.

El alférez García Junco iba a caballo y no quiso apearse. Una descarga cerrada le hizo caer al fondo del barranco.

Crónica Nacional

Noticias y comentarios

Consejo de ministros

A las diez de la mañana se reunieron los ministros en Consejo en la Presidencia.

Al llegar el general Aizpuru, le interrogaron los periodistas acerca de la dimisión del capitán general, señor Orozco.

Contestó que, como ya había dicho, el general Orozco expresó su deseo de ser relevado al anterior ministro por necesitar descanso.

Ayer le hizo una visita de cortesía, y puso el cargo a disposición del Gobierno; pero el general Aizpuru le ratificó la confianza.

A la una y media de la tarde salió el duque de Almodóvar del Consejo. Recibió a los periodistas, manifiesta-

tándoles que la reunión no había terminado.

Hasta aquella hora sólo se habían despachado expedientes.

Se disponen a almorzar a las dos de la tarde, para reanudar el Consejo dos horas después.

El día en Barcelona

Ha continuado la huelga en el mismo estado, siendo absoluto el paro en el Puerto, tanto en el ramo de transportes como en la de descarga.

Han circulado camiones y carros, custodiados por parejas de la guardia civil y por soldados de intendencia y de infantería.

También se ha visto por las calles algunos carros particulares y algunos, muy pocos, carritos de mano.

Algunas brigadas de individuos de la empresa arreadataria del servicio de limpieza, han comenzado recoger de los pequeños montones de basura de las calles céntricas.

También se ha recogido la basura por brigadas de obreros y trasladada en camiones a las afueras de la población.

En el Matadero se ha efectuado la matanza casi ordinaria, y los mercados se han visto regularmente abastecidos de frutas y verduras.

Los servicios de tranvías, coches y automóviles se han prestado como normalmente.

LAS CORTES

Sesiones del día 29

CONGRESO

Comienza la sesión a las 5,40.

Preside don Melquíades Álvarez.

En el banco azul el marqués de Alhucemas y los señores Alba, Salvatella, Villanueva y Almodóvar.

Se leen varios Informes del Supremo.

Se lee, a petición del señor Guerra del Río, el artículo 16 del Reglamento.

El señor Guerra del Río manifiesta que desea tratar de la situación de Barcelona, donde diariamente ocurren atentados terroristas.

El duque de Almodóvar se pone a disposición del diputado radical, aunque advierte que acaso en estos momentos críticos sea inoportuno entablar debate sobre esto.

El señor Guerra del Río cree que estamos al principio de una manobra para lograr que se declare en Barcelona el estado de guerra.

Insiste en plantear el debate.

El señor Ventosa se esfuerza al ruego del diputado radical.

El presidente dice que procurará complacer a todos.

El señor Alcalá Zamora dice que no pronunciará ningún discurso, sino que hará a la Cámara el relato de los hechos. Esplica su dimisión.

SENADO

Se aprueban dictámenes de actas.

GANGA: Vendo finca, cuyo precio es de dos mil duros, por 1.600.—Darán razón: Mariscal Foch, 27.

VENDO: A buena precio todos los enseres completos y nuevos propios para tienda comestibles.—Informes: Mariscal Foch, 27.

SE VENDERIA CAFE LAS DELICIAS

situado en Calafons, (Villa Carlos), con parroquia acreditada, propio para verano. Informes en el mismo de siete tarde a diez noche.

Obras de GUIDO DE VERONA

Que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa.

La mujer que inventó el amor. La vida comienza mañana.

La que no se debe amar. El amor que vuelve.

Suétate la trenza María Magdalena. Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

CONCURSO HIPICO DE MAHÓN DIAS 3, 4 Y 6 DE JUNIO DE 1923. (VII AÑO) COPA DE S. M. EL REY Copas y objetos de Arte ofrecidos por Autoridades y Corporaciones 8.650 pesetas en metálico

SALON VICTORIA Hoy viernes día 1 de Junio de 1923. A las 6 y media. NIN DE VAL SABADO.—Tarde y noche. ESTRENO de la preciosa película En las garras del silencio LES BERY-FREY y de la gentil canzonista excéntrica TERESITA PONS que estrenará un nuevo y bonito programa.

SALON VICTORIA Hoy a las 6 y media Recital de piano por NIN DE VAL